

KJO FORMË MUND TË PËRDORET PËR TË PARAQITUR NJË ANKESË PËR NJË KOMPANI AJRORE DHE/OSE NJË ORGAN KOMBËTAR ZBATUES

THIS FORM CAN BE USED TO LODGE A COMPLAINT WITH AN AIRLINE AND /OR A NATIONAL ENFORCEMENT BODY

Të drejtat e pasagjerëve në rast të uljes së kategorisë së shërbimit sipas Rregullores (EC) 261/2004
Dhe Udhëzimit të Ministrit Nr. 1, datë 26.02.2013
Passenger rights in case of downgrading under Regulation (EC) 261/2004 and Minister Ordinance No.
1, on February 26, 2013

(UDHËZIME) INSTRUCTIONS

- 1) **Pasagjerët të cilët besojnë se kanë një ankesë të vlefshme kundër një kompanie ajrore lidhur me uljen e kategorisë së shërbimit duhet së pari të paraqesin një ankesë në kompaninë ajrore që operon fluturimin në fjalë. Ky formular mund të përdoret për këtë qëllim. Ju lutemi mbani një kopje të këtij formulari për të dhënat tuaja.**
(Passengers who believe they have a valid complaint against an airline regarding downgrading to a given flight should first submit such a complaint to the airline operating the flight concerned. This form may be used for that purpose. Please keep a copy of this form for your records).
- 2) **Nëse kompania ajrore dështon për të të siguruar një përgjigje brenda 6 javëve nga marrja e ankesës, ose nëse ju nuk jeni të kënaqur me përgjigjen e tyre, ky formular (mund të përdoret një kopje e formularit original dërguar linjës ajrore) duhet të dërgohet në organet kombëtare të zbatimit në Shtetin Anëtar ku ka ndodhur incidenti.**
(Should the airline fail to provide you with a reply within 6 weeks of receipt or, if you are not satisfied with their reply, this form (a copy of the original form sent to the airline may be used) should be sent to the national enforcement body in the Member State where the incident took place).
- 3) **Nëse incidenti ka ndodhur në një aeroport nisjeje jashtë BE, ju mund të kontaktoni organin kombëtar të zbatimit në Shtetin Anëtar të destinacionit të fluturimit.**
(If the incident took place at an airport of departure outside the EU, you may contact the national enforcement body in the Member State of flight destination).
- 4) **(Ky formular ankimi duhet të përdoret vetëm për rastet lidhur me uljen e kategorisë së shërbimit.)**
(This complaint form is to be used only for cases concerned with downgrading of a flight).
- 5) **Për llojet e tjera të ankimit si kërkesat për bagazhet, ndryshimet në orarin e fluturimit të bëra në më shumë se 14 ditë përpara datës së udhëtimit tuaj, ose çështjet e biletave, duhet gjithashtu t'i dorëzohen së pari kompanisë ajrore në fjalë. Nëse nuk merrni një përgjigje, ose nuk jeni të kënaqur me përgjigjen, Qendra Europiane e Konsumatorit në çdo shtet anëtar të BE mund të kontaktohet për këshilla të mëtejshme.**
(For any other complaint types such as baggage claims, flight schedule changes made more than 14 days in advance of your travel date or ticketing issues, these too should be submitted first to the airline concerned. Should you not receive a reply, or if you are not satisfied with the reply, the European Consumer Centers in any Member State of the EU can be contacted for further advice).
- 6) **Ju lutemi plotësoni formularin me shkronja të mëdha kapitale.**
(Please fill in the form in block capital letters).

Ankesa paraqitet nga:

Complaint submitted by:

<i>Emri (Name):</i>	<i>Mbiemri: (Surname)</i>
<i>Adresa: Address</i>	
<i>(Kodi postar, qyteti Postcode, city):</i>	<i>Shteti: Country</i>
<i>E-mail:</i>	
<i>Nr telefoni: (Telephone number)</i>	

Ankesa lidhur me fluturimin e mëposhtem:

Complaint concerning the following flight:

1) Kompania ajrore: (Airline)	(Numri i fluturimit): Flight number
2) Nr. i biletës: (Ticket number)	
3) Referenca e prenotimit (Booking reference)	(Aeroporti i mbërritjes): Airport of arrival
4) Aeroporti i nisjes: (Airport of departure)	
5) Aeroporti lidhës, (nëse ka të tillë):	
6) Connecting airport (if any)	
7) Data e fluturimit tuaj (Date of your flight):	Ora aktuale e nisjes (Actual time of departure):
8) Ora e planifikuar e nisjes: Scheduled time of departure	
9) Ora e planifikuar e mbërritjes: (Scheduled time of arrival)	Ora aktuale e mbërritjes (Actual time of arrival):
10) Aeroporti/et ku ka ndodhur incidenti (Airport(s) where the incident occurred)	

Detajet e pasagjerëve për fluturimet e detajuara të mësipërme:

Passenger details for flight detailed above:

<i>Emri i pasagjerit</i> (Name of Passenger)	<i>Ju lutemi përcaktoni Të rritur, fëmije apo i mitur (më i vogël se 2 vjeç</i> (Please indicate if Adult, Child or Infant (less than 2 years)	<i>Ju lutemi përcaktoni nëse një asistencë e veçantë ka qënë e nevojshme</i> (Please indicate if special assistance was required).

NË RAST SE JU ËSHTE ULUR NIVELI I SHËRBIMIT :

IN CASE YOU WERE DOWNGRADED:

Unë kisha një rezervim në:
I had a reservation in:

- (Kategoria e Parë) First Class
 (Kategoria e Biznesit) Business Class

Unë në të vërtetë udhëtova në:
I actually travelled in:

- (Kategoria e Biznesit) Business Class
 (Kategoria Ekonomike) Economy Class

A keni pranuar ndonjë rimbursim si pasojë e kësaj ulje në nivelin e shërbimit?
Did you receive any refund as a consequence of this downgrading?

(PO) YES
(Shuma): ALL Amount € /

(JO) NO

Cili ishte çmimi i biletës tuaj?

What was the price of your ticket?

Shënime/Ankesa të tjera nga pasagjeri
Notes/ Other complaints from passenger

.....
.....
.....
.....
.....

Unë deklaroj se të gjitha informacionet e dhëna në këtë formular janë të vërteta dhe të sakta në të gjitha aspektet dhe për të gjithë pasagjerët në fjalë.

I hereby declare that all of the information provided in this form is true and accurate in all respects and for all the passengers concerned.

Firma/t e të gjithë pasagjerëve të rritur:
Signature(s) of all adult passengers:

.....